

UXK
UXJ



UXD
UXF

The machine with a cool head...

- ▶ High performance grinders and polishers for stone, with water supply
- ▶ In-house manufacture throughout ensures outstanding quality
- ▶ Strict quality control of every machine
- ▶ Carbon brushes with automatic cut-out
- ▶ Palloid bevel gear teeth
- ▶ Glass fibre reinforced polyamide housing
- ▶ Safety switch
- ▶ Lock-button for fast wheel change
- ▶ UXJ 2 alternatively with CEE-plug or integrated PRCD switch and standard connector
- ▶ UXK 4-R: Water feed with quick release fastener
- ▶ Increased safety for the user thanks to thermal protection and smooth start
- ▶ Digital electronics ensures constant working speed
- ▶ Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- ▶ Outgoing air guided past user at 45°
- ▶ **SUHNER** power tools are intelligent power-packs in small format

UXJ 2 applications: To be used with flexible diamond pads and backing pads to grind and polish natural stone, granite, marble, glass and CORIAN®.

Warning: For reasons associated with safety, a machine with a water supply must always be operated with an isolating transformer or a PRCD switch (120 V Version: GFCI switch). More precise information can be found under the „Safety components required“ heading (2,3 kVA).

La machine qui garde la tête froide...

- Machine à haut rendement pour le meulage et le polissage de la pierre, avec amenée d'eau
- Fabrication réalisée entièrement dans nos locaux pour une nouvelle norme de qualité
- Chaque machine fait l'objet de sévères contrôles
- Charbons à déclenchement automatique
- Réducteur à roues coniques à denture palloïde
- Boîtier en polyamide, renforcé de fibre de verre
- Interrupteur de sécurité
- Dispositif de blocage de la broche permettant un échange rapide des disques
- UXJ 2 alternativement avec fiche CEE ou commutateur intégré PRCD et connecteur normalisé
- UXK 4-R: Alimentation en eau à fermeture rapide
- Sécurité élevée pour l'utilisateur grâce à la protection thermique et au démarrage en douceur
- L'électronique numérique garantit une vitesse de travail constante
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée.
- L'air de sortie est évacué à 45° de l'utilisateur
- Les outils électroportatifs **SUHNER** sont des condensés de puissance intelligents dans un petit format

UXJ 2 applications: Utilisé avec des disques abrasifs souples en diamant pour meuler et polir de la pierre naturelle, du granit, du marbre, du verre et du CORIAN®.

Attention: Pour des raisons de sécurité, une machine alimentée en eau doit toujours être opérée avec un transformateur d'isolation ou un interrupteur PRCD (pour la version 120 V: interrupteur GFCI). Pour de plus amples détails, veuillez vous référer à la rubrique «Composants de sécurité requis» (2,3 kVA).

La máquina con la cabeza fría...

- Talladora y pulidora de piedras de alto rendimiento; con alimentación de agua
- Fabricación totalmente propia garantizada
- Máximos niveles de calidad
- Estricto control de calidad para cada máquina
- Escobillas de carbón con parada automática
- Engranajes cónicos con dentado palloide
- Carcasa de poliamida reforzada con fibra de vidrio
- Interruptor de seguridad
- Retención del husillo para facilitar el rápido cambio de la herramienta
- UXJ 2 alternativamente con conector CEE o interruptor PRCD y conector normalizado
- UXK 4-R: alimentación de agua con cierre rápido
- Mayor seguridad para el usuario gracias a la termoprotección y al arranque suave
- La electrónica digital asegura un régimen de trabajo constante
- Protección contra subtensión. Encendido involuntario imposible tras un corte de tensión, aunque la máquina esté conectada
- El aire sale a 45° alejado del usuario
- Las herramientas eléctricas **SUHNER** son forzudos inteligentes en formato pequeño

Aplicaciones: Para usarse con discos flexibles de diamante y almohadillas de respaldo, para esmerilar y pulir piedra natural, granito, mármol, vidrio y CORIAN®. Con alimentación de agua a través del husillo.

Atención: Para esmerilado húmedo, debe observar los requerimientos del Consejo de acuerdo a las leyes de CE de los Estados Miembros de la Unión y las leyes nacionales adicionales. El transformador de aislamiento no está incluido en el suministro de serie y debe encargarse posteriormente por separado (2,3 kVA).



Technical data:	Datos técnicos:	Caractéristiques techniques:
Fully insulated single phase motor: 230/120 V, 50/60 Hz Power input: UXD 2 0.67 hp (500 W) UXK 4-R, UXJ 2 2.0 hp (1500 W) UXF 4-R 1.4 hp (1050 W) Working spindle: UXD, UXF 5/8-11 UXJ, UXK M14	Motor monofásico totalmente aislado: 230/120 V, 50/60 Hz Potencia de entrada: UXD 2 0.67 hp (500 W) UXK 4-R, UXJ 2 2.0 hp (1500 W) UXF 4-R 1.4 hp (1050 W) Husillo de trabajo: UXD, UXF 5/8-11 UXJ, UXK M14	Moteur universel avec isolation de prot.: 230/120 V, 50/60 Hz Puissance absorbée: UXD 2 0.67 hp (500 W) absorbée: UXK 4-R, UXJ 2 2.0 hp (1500 W) UXF 4-R 1.4 hp (1050 W) Broche de travail: UXD, UXF 5/8-11 UXJ, UXK M14
Standard equipment: UXD 2, UXF 4-R: Handle, cord set with CEE plug or integrated PRCD switch and standard connector, open end wrench SW 17 UXJ 2, UXK 4-R: Cable with CEE-plug or integrated PRCD switch and standard connector, handle, open end wrench SW 17 UXK 4R: also with water feed line	Equipo estándar: UXD 2, UXF 4-R: Mango, cable con enchufe, llave SW 17 UXJ 2, UXK 4-R: Cable con enchufe CEE o GFCI/PRCD, mango, llave SW 17 UXK 4R: también con la línea de agua de alimentación	Équipement standard: UXD 2, UXF 4-R: Poignée, câble avec fiche CEE ou commutateur intégré PRCD et connecteur normalisé, clé à fourche SW 17 UXJ 2, UXK 4-R: Câble avec fiche CEE ou commutateur intégré PRCD et connecteur normalisé, poignée, clé à fourche SW 17 UXK 4R: alimentation en eau supplémentaire
The delivery takes place without transformer for 230 V/120 V.	Se suministra sin transformador de separación para 230 V/120 V.	La livraison sera effectuée sans transformateur pour 230 V/120 V.

UXK 4-R	Type Tipo	Order No. No. parte	Description Descripción/Désignation	Speed/Velocidad Vitesse	Volt	Weight / Peso
	UXK 4-R	-01 CEE (Trafo) 111 226 -02 PRCD SEV -03 PRCD VDE	Angle grinder Amoladora angular Meuleuse d'angle	1800 – 4000 min ⁻¹	230 V 50 Hz	6.6 lbs
		-01 CEE (Trafo) 111 227 -02 GFCI			120 V 60 Hz	6.6 lbs

UXD 2	Type Tipo	Order No. No. de cde.	Description Descripción/Désignation	Speed / Velocidad Vitesse	Volt	Weight / Poids
	UXD 2	111 115 06	Angle grinder with water feed Amoladora angular con alimentación de agua Meuleuse d'angle à l'eau	2000 RPM	120 V 60 Hz	5.5 lbs

UXF 4-R	Type Tipo	Order No. No. parte	Description Descripción/Désignation	Speed / Velocidad Vitesse	Volt	Weight / Peso
	UXF 4-R Trafo	111 150	Angle grinder with water feed Amoladora angular con alimentación de agua Meuleuse d'angle à l'eau	1600 – 3500 RPM	120 V 60 Hz	6 lbs
	UXF 4-R PRCD (GFCI)	4783917			120 V 60 Hz	6 lbs

UXJ 2	Type Tipo	Order No. No. de cde.	Description Descripción/Désignation	Speed/Velocidad Vitesse	Volt	Weight / Poids
	UXJ 2 Trafo	111 126 10	Angle grinder with water feed Amoladora angular con alimentación de agua Meuleuse d'angle à l'eau	2300 min ⁻¹	230 V 50 Hz	12 lbs
		111 125 20			120 V 60 Hz	
	UXJ 2 PRCD (GFCI)	111 126 -11 (SEV) -12 (VDE)			230 V 50 Hz	12 lbs
		111 127 06			120 V 60 Hz	

Accessories / Accesorios Accessoires	Type Tipo	Order No. No. parte	Description Descripción / Désignation	Applications Aplicación	Weight / Poids
	SW 17	37 857 07	Open end wrench / Llave Clé à fourche	UXJ 2	0,055
	SW 22	37 857 05	Open end wrench / Llave Clé à fourche		0,100
	DS 100 K	908 370	Diamond pad for wet grinding Disco de diamanteoara esmerilado en húmedo Ø 4"	Grit size / Grano / Grains	Color / Color / Couleur
	DS 100 K	908 371		50	green / verde / vert
	DS 100 K	908 372		120	black / negro / noir
	DS 100 K	908 373		220	red / rojo / rouge
	DS 100 K	908 374	400	yellow / amarillo / jaune	Working spindle Husillo de trabajo Broche de travail 5/8-11
	DS 100 K	908 375	600	brown / café / marron	
	DS 100 K	908 376	800	white / blanco / blanc	
	DS 100 K	908 377	1800	blue / azul / bleu	
DS 100 K	908 378	3500	grey / gris / gris	8500	purple / violeta / violet
	DSS 100-K	97114111	Plastic support with Hook & Loop mounting Resopaldó tipo Velcro Plateau de support „Velcro” Ø 4"		
	Splash guard	300 037 14	Splash guard Protección contra salpicaduras Protection anti-projection	UXK 4-R	0,130

About this please have also a look at the category „necessary safety parts” on the pages 12 and 13.

Consulte el apartado „Componentes de seguridad necesario” en las páginas 12/13.

Veillez, à ce sujet, également lire la rubrique „composants de sécurité nécessaires” sur les pages 12/13.